

VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA
O POSKYTNUTÍ DOTACE Z ROZPOČTU KARLOVARSKÉHO KRAJE
(dále jen „smlouva“)

Smluvní strany:

Karlovarský kraj

Adresa sídla: Závodní 353/88, 360 06 Karlovy Vary – Dvory
Identifikační číslo: 70891168
DIČ: CZ70891168
Zastoupený: Mgr. Robert Pisár, člen Rady Karlovarského kraje pro oblast sociálních věcí

Bankovní spojení:

případně další účty:

Datová schránka: siqbxt2
Administrující odbor: odbor sociálních věcí

(dále jen „poskytovatel“)

a

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v České republice, z.s.

Adresa sídla: Karlínské náměstí 59, 186 00 Praha
Identifikační číslo: 00676535
DIČ: CZ00676535
Právní forma: spolek
Zastoupený: Mgr. Šárka Prokopiusová

Bankovní spojení:
E-mail/Datová schránka: n6xmuxv
Je plátcem DPH a DPH není uznatelným výdajem.

(dále jen „příjemce“)
(společně jako „smluvní strany“)

Článek I.

Obecné ustanovení

1. V souladu se zákony č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále také „RPÚR“) a č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o sociálních službách“) a v souladu s Programem pro poskytování dotací z rozpočtu Karlovarského kraje na zajištění spolufinancování sociálních služeb s celostátní a nadregionální působností (dále jen „dotační program“) poskytovatel poskytuje příjemci dotaci na účel uvedený v článku II. smlouvy a příjemce tuto dotaci přijímá.

Článek II.

Výše dotace, její účel a údaje o dotaci

1. Poskytovatel poskytuje příjemci dotaci z rozpočtu poskytovatele v kalendářním roce, ve výši a na účel podle údajů uvedených v odstavci 2 tohoto článku.
2. Údaje o dotaci:

Dotace se poskytuje v kalendářním roce:	2021
Dotace se poskytuje ve výši: (Slovy: třicetsedmtisícšedeset korun českých)	37.700,- Kč
Dotace se poskytuje na účel:	Část mzdových prostředků tlumočnic poskytujících přímou péči v Karlovarském kraji
Účelu dotace musí být dosaženo ve lhůtě:	od 01. 01. 2021 do 31. 12. 2021
Dotace se poskytuje na zajištění spolufinancování sociální služby:	tlumočnické služby, ID 7422908
Platba dotace bude opatřena variabilním symbolem:	2194455001

Článek III.

Způsob poskytnutí dotace

1. Dotace bude příjemci poukázána jednorázově do 20 pracovních dnů od uzavření smlouvy, a to formou bezhotovostního převodu na bankovní účet příjemce uvedený v záhlaví smlouvy. Platba bude opatřena variabilním symbolem uvedeným v odstavci 2 čl. II.
2. Dotace je poskytována formou zálohy s povinností následného finančního vypořádání.

Článek IV.

Základní povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen vyčerpat poskytnuté finanční prostředky pouze na náklady (výdaje) časově a věcně související s obdobím, na které se dotace poskytuje (čl. II. odst. 2 smlouvy). Vyčerpáním se rozumí datum odepsání finančních prostředků z účtu příjemce, popř. datum zaplacení uvedené na daňovém dokladu v případě hotovostních plateb.
2. Příjemce je povinen zajistit poskytování sociální služby na území poskytovatele nebo pro občany poskytovatele v následujícím rozsahu:
 - úvazky pracovníků v přímé péči – minimální hodnota plnění 0,9,
 - počet uživatelů – minimální hodnota plnění 15

Článek V.

Ostatní povinnosti příjemce

1. Příjemce je povinen řídit se Vyhlášením a pravidly pro příjem a hodnocení žádostí, poskytnutí a finanční vypořádání dotace z rozpočtu Karlovarského kraje dotačního programu uvedeného v odst. 1 čl. I. schválenými Radou Karlovarského kraje usnesením číslo č. RK 342/03/21 ze dne 22. 03. 2021, zveřejněnými na úřední desce poskytovatele a touto smlouvou.
2. Příjemce je povinen použít poskytnuté finanční prostředky maximálně hospodárným způsobem. Příjemce je povinen použít poskytnuté finanční prostředky výhradně k účelu uvedenému v článku II. smlouvy a pouze na úhradu nákladů (výdajů) na zajištění sociální služby poskytované na území poskytovatele nebo pro občany poskytovatele. Příjemce tyto prostředky nesmí poskytnout jiným právnickým nebo fyzickým osobám (pokud nejde o úhrady spojené s realizací účelu, na který byly poskytnuty). Dále příjemce tyto prostředky nesmí použít na zajištění fakultativních činností (§ 35 zákona o sociálních službách) a na úhradu nákladů (výdajů) uvedených v § 1 odst. 2 nařízení vlády č. 98/2015 Sb., o provedení § 101a zákona o sociálních službách.

3. Je-li příjemce veřejným zadavatelem nebo splní příjemce definici zadavatele podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je povinen postupovat při výběru dodavatele podle tohoto zákona.
4. Příjemce je povinen hradit výdaje, které uplatňuje z dotace, výhradně z bankovního účtu příjemce, popř. z peněžní hotovosti příjemce. Úhrada výdajů z jiného bankovního účtu příjemce je přípustná pouze v případě doložení vlastnictví bankovního účtu příjemcem.
5. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon o účetnictví") a dalšími souvisejícími platnými a účinnými právními předpisy. Jestliže se na příjemce dle § 1 odst. 2 zákona o účetnictví tento zákon nevztahuje, zavazuje se tento příjemce vést účetnictví v souladu se zákonem o účetnictví a dalšími souvisejícími platnými a účinnými právními předpisy. Příjemce je povinen vést v účetnictví stavy a pohyby nákladů a výnosů průkazně, s prokazatelnou vazbou ke konkrétní sociální službě (identifikátoru sociální služby), řádně oddělenou od nákladů a výnosů spojených s jinými sociálními službami či ostatních činností příjemce (např. dle účelových znaků, zakázkového či analytického členění). Povinnost odděleného účtování se vztahuje na veškeré jednotlivé položky (účetní operace) související se sociální službou a v rámci těchto služeb na jednotlivé položky související s poskytnutou dotací tak, aby byl příjemce schopen prokázat položkově celkovou výši nákladů a výnosů (výsledek hospodaření) související výhradně s každou jednotlivou službou. Každý účetní zápis v účetnictví příjemce musí být podložen průkazným účetním záznamem ve smyslu zákona o účetnictví. Výdaj ve formě zálohy/dílčí platby bez vyúčtování této zálohy/dílčí platby nelze považovat za uznatelný výdaj.
6. Dotace podléhá finančnímu vypořádání. Příjemce je povinen provést a předložit administrujícímu odboru prostřednictvím podatelny poskytovatele závěrečné finanční vypořádání dotace na předepsaném formuláři, které příjemce opatří svým podpisem, a to nejpozději do 15. 1. 2022. V případě, kdy dojde k ukončení poskytování sociální služby na základě rozhodnutí o zrušení registrace sociální služby, případně k ukončení smlouvy v případě čl. IX., je příjemce povinen předložit závěrečné finanční vypořádání dotace do 15 pracovních dnů od ukončení poskytování sociální služby, případně od ukončení smlouvy. Pro dodržení termínu pro předložení finančního vypořádání dotace je rozhodující datum doručení finančního vypořádání dotace na podatelnu poskytovatele. Formulář finanční vypořádání dotace je zveřejněn na internetu poskytovatele v sekci Dotace <http://www.kr-karlovarsky.cz/dotace/Stranky/Prehled-dotace.aspx>.
7. Příjemce je povinen společně s finančním vypořádáním dotace předložit kopie veškerých dokladů vztahujících se k poskytnuté dotaci. Ke každému dokladu musí být přiložen doklad o jeho úhradě (bankovní výpis či pokladní doklad). Doklad o úhradě zálohy/dílčí platby bez vyúčtování této zálohy/dílčí platby nelze považovat za doklad k závěrečnému finančnímu vypořádání dotace a za uznatelný výdaj.
8. Spolu s finančním vypořádáním dotace je příjemce povinen předložit administrujícímu odboru:
 - a) vyhodnocení použití poskytnuté dotace s popisem realizace a zhodnocením realizovaných aktivit, formulář vyhodnocení použití poskytnuté dotace je zveřejněn na internetu poskytovatele v sekci Dotace <http://www.kr-karlovarsky.cz/dotace/Stranky/Prehled-dotace.aspx>;
 - b) doklad o zaúčtování majetku do účetnictví organizace;
 - c) přílohy stanovené ve vzoru finančního vypořádání.
9. Příjemce je povinen zajistit propagaci poskytovatele dotace, a to vhodným viditelným umístěním loga poskytovatele. Publicita bude realizována v souladu s formami propagace zvolenými příjemcem v bodě 6 formuláře žádosti o dotaci; povinnost publicity je splněna, pokud příjemce úspěšně provede alespoň jednu zvolenou formu propagace. V případě propagace prostřednictvím webových stránek umístí příjemce na web aktivní odkaz na www.kr-karlovarsky.cz.

Propagaci poskytovatele je příjemce povinen doložit při závěrečném finančním vypořádání dotace (např. audio/video záznam, fotografie, materiály). Příjemce odpovídá za správnost loga poskytovatele, pokud je uvedeno na propagačních materiálech (pravidla pro užití loga poskytovatele viz www.kr-karlovarsky.cz, odkaz Karlovarský kraj – Poskytování symbolů a zástit).

10. Je-li příjemce plátcem daně z přidané hodnoty, a pokud má u zdanitelných plnění přijatých v souvislosti s financováním daného projektu nárok na uplatnění odpočtu daně z přidané hodnoty v plné výši, krácený nebo v poměrné výši, nemůže uplatnit v závěrečném vyúčtování tuto výši nároku na odpočet daně z přidané hodnoty jako uznatelný výdaj/náklad.

Článek VI.

Vrácení dotace, ohlašování změn

1. Nevyčerpané finanční prostředky dotace je příjemce povinen vrátit nejpozději do termínu předložení závěrečného finančního vypořádání dotace uvedeného v čl. V. odst. 6, a to formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele uvedený v záhlaví smlouvy. Platba bude opatřena variabilním symbolem uvedeným v odst. 2 čl. II.
2. Příjemce je rovněž povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky na účet uvedený v záhlaví smlouvy, jestliže odpadne účel, na který je dotace poskytována, a to do 10 pracovních dnů ode dne, kdy se příjemce o této skutečnosti dozví. Platba bude opatřena variabilním symbolem uvedeným v odst. 2 čl. II.
3. Před vrácením nevyčerpaných finančních prostředků zpět na účet poskytovatele je příjemce o této skutečnosti povinen informovat administrující odbor prostřednictvím avíza, které je přílohou formuláře finančního vypořádání dotace.
4. Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržných nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky.
5. Příjemce je zejména povinen oznámit poskytovateli do 10 pracovních dnů ode dne, kdy došlo k události, skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, zrušení právnické osoby s likvidací, zahájení insolvenčního řízení, změnu statutárního orgánu příjemce, změnu vlastnického vztahu příjemce k věci, na niž se dotace poskytuje, apod.
6. V případě, že nastanou skutečnosti uvedené v předchozím odstavci, je příjemce povinen zajistit při přeměně právnické osoby nebo jejího zrušení, aby práva a povinnosti ze smlouvy přešly na nástupnickou právnickou osobu nebo podat návrh na ukončení smlouvy; v případě zrušení právnické osoby s likvidací provede příjemce finanční vypořádání poskytnuté dotace obdobně dle odst. 6 článku V. smlouvy, a to ke dni likvidace.

Článek VII.

Kontrolní ustanovení

1. Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny zejména v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, a v souladu se zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů a dalšími platnými právními předpisy kontrolovat dodržení podmínek, za nichž byla dotace poskytnuta, včetně podmínek vyplývajících ze smlouvy, a příjemce je povinen tuto kontrolu strpět.
2. Příjemce je povinen vytvářet podmínky k provádění kontroly a umožnit kontrolu čerpání a využití dotace. V této souvislosti je příjemce povinen zejména umožnit kontrolním orgánům nahlédnout do účetní evidence a záznamů o poskytované sociální službě, popř. vstupovat do souvisejících

prostor. Příjemce je povinen umožnit výkon kontroly dle odst. 1 tohoto článku, poskytnout potřebnou součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Příjemce je povinen předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv na vyžádání k nahlédnutí veškeré účetní záznamy vztahující se k účelu dotace a předmětu smlouvy, umožnit kontrolu souvisejících skutečností (dále jen „podklady“) a strpět i předložení veškerých účetních záznamů, které nemají přímý vztah k předmětu smlouvy (např. v případě nepřímých společných nákladů); v odůvodněných případech umožnit kontrolním orgánům zajištění originálních účetních záznamů vč. podkladů.

3. Příjemce je povinen na žádost poskytovatele písemně poskytnout doplňující informace, případně doložit další dokumenty, související s plněním účelu poskytnuté dotace.
4. Příjemce je v rámci výkonu kontrolní činnosti dle odst. 1 tohoto článku povinen umožnit kontrolu a předložit kontrolním orgánům poskytovatele k nahlédnutí veškeré průkazné účetní záznamy týkající se daného účelu a poskytnuté dotace.

Článek VIII.

Důsledky porušení povinností příjemce

1. V případě, že příjemce nesplní některou ze svých povinností stanovených v odst. 1, 2 čl. IV., odst. 4, 5, 8, 9 čl. V., odst. 3, 4, 5, 6 čl. VI., popř. poruší jinou povinnost nepeněžitě povahy vyplývající z této smlouvy, nespočívající však v neoprávněném použití prostředků dle odst. 2 tohoto článku, považuje se toto jednání za porušení rozpočtové kázně ve smyslu ustanovení § 22 RPÚR. Příjemce je v tomto případě povinen provést v souladu s ustanovením § 22 RPÚR odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 5 % (slovy: pět procent) poskytnutých finančních prostředků, dle této smlouvy, do rozpočtu poskytovatele.
2. V případě, že příjemce neprokáže způsobem stanoveným v čl. V. odst. 1, 2, 3, 6, 7 použití finančních prostředků, popř. použije poskytnuté prostředky, případně jejich část, k jinému účelu, než je uvedeno v této smlouvě, považují se tyto prostředky, případně jejich část, za prostředky neoprávněně použité ve smyslu ustanovení § 22 RPÚR. Příjemce je v tomto případě povinen provést v souladu s ustanovením § 22 RPÚR odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu poskytovatele.
3. V případě, že příjemce nesplní některou ze svých povinností stanovených v čl. VI. odst. 1, 2 této smlouvy, považuje se toto jednání za zadržení finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 RPÚR. Příjemce je v tomto případě povinen provést v souladu s ustanovením § 22 RPÚR odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu poskytovatele.
4. Veškeré platby v důsledku porušení povinností příjemce provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele uvedený v záhlaví smlouvy a opatří je variabilním symbolem a písemně informuje poskytovatele o vrácení finančních prostředků na jeho účet.

Čl. IX.

Ukončení smlouvy

1. Smlouvu lze ukončit na základě písemné dohody smluvních stran nebo výpovědí.
2. Kterákoli smluvní strana je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně. V případě pochybností se má za to, že výpověď byla doručena 5. pracovním dnem od jejího odeslání. Ve výpovědní lhůtě může poskytovatel zastavit poskytnutí dotace.

3. V případě ukončení smlouvy dle výše uvedených odstavců tohoto článku, je příjemce povinen provést finanční vypořádání poskytnuté dotace obdobně podle odst. 6 článku V. smlouvy, a to ke dni ukončení smlouvy.

Článek X.

Veřejná podpora

1. Dotace se poskytuje formou vyrovnávací platby v souladu s Rozhodnutím Komise (2012/21/EU) ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (dále jen „rozhodnutí SGEI“).
2. Smlouva spolu s pověřením k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu představuje společný akt, jímž je příjemce pověřen poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu ve smyslu článku 4 rozhodnutí SGEI.
3. Příjemce byl pověřen Ministerstvem práce a sociálních věcí k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu v souladu s rozhodnutím SGEI. Pověření ve smyslu rozhodnutí SGEI bylo vydáno dne 02. 02. 2021. Uzavřením smlouvy přistupuje poskytovatel k pověření.

Článek XI.

Závěrečná ustanovení

1. Příjemce je povinen bez zbytečného prodlení písemně informovat administrující odbor o jakékoliv změně v údajích uvedených v této smlouvě ohledně jeho osoby a o všech okolnostech, které mají nebo by mohly mít vliv na plnění jeho povinností podle smlouvy.
2. Pokud smlouva či zvláštní obecně závazný předpis nestanoví jinak, řídí se vztahy dle smlouvy příslušnými ustanoveními zákonů č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
3. Smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních, z nichž 2 obdrží poskytovatel a 1 příjemce.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran.
5. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu smluvních stran.
6. V případě, že se některá ustanovení smlouvy stanou neplatnými nebo neúčinnými, zůstává platnost a účinnost ostatních ustanovení smlouvy zachována. Smluvní strany se zavazují nahradit takto neplatná nebo neúčinná ustanovení ustanoveními jejich povaze nejbližšími s přihlédnutím k vůli smluvních stran dle předmětu smlouvy.
7. O poskytnutí dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy rozhodla v souladu s ustanovením § 59 odst. 2 písm. a) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, Rada Karlovarského kraje usnesením č. RK 714/06/21 ze dne 21. 06. 2021.

Karlovy Vary	dne 28 -07- 2021 (místo)	dne 21. 7. 2021
(poskytovatel)		(příjemce)	

Za správnost:

